

Adroddiad ar gyfer	<b>Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru</b>
Dyddiad	<b>Hydref 2022</b>
Swyddog Arweiniol	<b>Helen MacArthur Prif Swyddog Tân Cynorthwyol (Cyllid ac Adnoddau)</b>
Swyddog Cyswllt	<b>Helen Howard, Pennaeth Cyllid</b>
Pwnc	<b>Alldro Amcanol 2022/23</b>



## **PWRPAS YR ADRODDIAD**

- 1 Cyflwyno'r wybodaeth ddiweddaraf i'r aelodau am y sefyllfa gwariant refeniw a chyfalaf yn 2021/22, fel yr oedd ar 31 Awst 2022.

## **CRYNODEB GWEITHREDOL**

- 2 Cafodd y gofyniad cyllidebol net ei gymeradwyo gan yr Awdurdod Tân ac Achub (yr Awdurdod) yn ei gyfarfod ar 20 Rhagfyr 2021. Roedd hyn yn cadarnhau gofyniad net o £39.41m, i'w ariannu gan yr awdurdodau lleol cyfansoddol. Rhagwelir mai'r gwariant gwirioneddol fydd £42.5m, sy'n cynnwys prosiectau a ohiriwyd yn ystod pandemig Covid-19, amcangyfrifon o setliadau cyflog cenedlaethol yn uwch na'r ddarpariaeth o 2% yn y gyllideb a phwysau chwyddiannol cyffredinol. Bydd defnyddio cronfeydd a glustnodwyd, y gronfa gyffredinol a darpariaethau yn lliniaru rhag y costau ychwanegol ac ni ragwelir y bydd angen ardoll atodol.
- 3 Ar 20 Rhagfyr 2021, roedd yr Awdurdod wedi cymeradwyo cyllideb gyfalaf o £2.91m ar gyfer 2022/23. Mae'r rhaglen gyfalaf yn profi pwysau costau, ac os caiff yr holl waith disgwylidig ei gwblhau, bydd gorwariant o £0.20m.

## **ARGYMHELLION**

- 4 Gofynnir i'r Aelodau:
  - (I) nodi'r rhagamcanion alldro refeniw a chyfalaf drafft ar gyfer blwyddyn ariannol 2022/23, fel y nodir yn yr adroddiad;
  - (II) nodi'r risgiau sy'n gysylltiedig â chwyddiant a phroblemau gyda'r cadwyni cyflenwi;
  - (III) nodi'r risgiau sy'n gysylltiedig â'r negodiadau cyflog sy'n mynd ymlaen; a
  - (IV) cymeradwyo'r defnydd o gronfeydd a glustnodwyd a'r gronfa gyffredinol.

## **SYLWADAU'R PANEL GWEITHREDOL/PWYLLGOR ARCHWILIO**

- 5 Nid yw'r aelodau wedi ystyried yr adroddiad hwn o'r blaen.

## CEFNDIR

- 6 Mae'r adroddiad hwn yn rhoi gwybodaeth am y sefyllfa alldro gwariant refeniw a chyfalaf drafft ar gyfer blwyddyn ariannol 2022/23.

## GWYBODAETH

### CYLLIDEB REFENIW

- 7 Cytunwyd ar gyllideb o £39.412m ar gyfer 2022/23 yng nghyfarfod yr Awdurdod ar 20 Rhagfyr 2021. Yn dilyn gwaith cynllunio pellach, cadarnhawyd y gofyniad cyllidebol cyffredinol yng nghyfarfod yr Awdurdod ar 20 Mehefin 2022. Ar hyn o bryd, nodir hefyd y byddai gwariant wedi'i ohirio o 2021/22 yn cael ei dalu o gronfeydd a glustnodwyd. Hefyd, nodwyd y risgiau penodol sy'n gysylltiedig â dyfarniadau cyflog gan ein bod yn dal i aros am y cytundebau cenedlaethol.
- 8 Costau staff yw 72% o'r gwariant gros. Caiff y gyllideb ei gosod ar sail y llu staff a gymeradwywyd a'r gweithgarwch a ddisgwylir.
- 9 Roedd y broses o osod y gyllideb yn cynnwys rhagdybiaeth mai 2% fyddai'r dyfarniadau cyflog i'r holl staff. Y cynnig cyflog diweddaraf i staff llywodraeth leol yw ymgodiad o £1,925, ar draws pob graddfa, sy'n cyfateb i ryw 6.6%. Y sefyllfa gyfredol yw bod aelodau Unsain wedi pleidleisio i dderbyn y cynnig. Fodd bynnag, nid yw canlyniadau pleidleisiau gan undebau eraill yn cynrychioli staff llywodraeth leol yn hysbys eto, er ein bod yn disgwyl cael y rheini erbyn diwedd y mis.
- 10 Mae cynnig cyflog cychwynnol o 2% i swyddi diffoddwyr tân a staff yr ystafell reoli wedi cael ei wrthod gan negodwyr ochr y gweithwyr (Undeb yr FBU) ac roeddent am holi barn y staff am weithredu diwydiannol. Mae cynnig pellach o 5% wedi cael ei wneud ond mae Undeb y FBU wedi dweud nad yw hyn yn ddigonol, mae wrthi'n ymgynghori â'i aelodau.
- 11 Mae'r rhagolygon nad ydynt yn gyflogau yn adlewyrchu'r pwysau costau anochel sy'n cael eu teimlo mewn perthynas â chostau cyfleustodau, gwaith cynnal a chadw sydd wedi cronni, a chostau tanwydd. Fodd bynnag, mae rhagor o ansicrwydd yn parhau oherwydd pwysau chwyddiant yn gyffredinol a phroblemau gyda chadwyni cyflenwi sy'n arwain at wariant uwch na'r gyllideb a ragwelwyd.
- 12 Er bod y rhan fwyaf o'r gwariant yn cael ei ariannu o ardoll yr awdurdodau cyfansoddol, fe ddaw incwm gan Lywodraeth Cymru ar gyfer gweithgareddau sy'n cael arian grant ac ad-daliadau gan gyrrff eraill am ddefnyddio ein safleoedd.

- 13 Mae'r costau ariannu cyfalaf yn cynnwys costau benthyciadau a thaliadau refeniw am ddefnyddio asedau cyfalaf. Pan gafodd y gyllideb ei gosod, ni ragwelid cynnydd yng nghyfraddau llog Banc Lloegr yn ystod 2022/23. Mae'r cynnydd wedyn wedi arwain at effaith niweidiol ar y sefyllfa, ac mae hynny wedi cael ei ffactorio i'r rhagolwg.

## ALLDRO REFENIW

- 14 Mae'r adroddiad yn rhagamcan sefyllfa fantoledig gyffredinol, ond oherwydd y pwysau chwyddiannol bu'n rhaid cynnwys trosglwyddiadau o gronfeydd a glustnodwyd. Ceir dadansoddiad isod.

	<b>Cyllideb (£000)</b>	<b>Rhagolwg (£000)</b>	<b>Amrywiad (£000)</b>	<b>Amrywiad (%)</b>
Gweithwyr	30,120	31,553	1,433	4.8%
Safleoedd	2,901	3,896	995	34.3%
Cludiant	1,204	1,204	-	0.0%
Cyflenwadau	4,919	5,391	472	9.6%
Taliadau Trydydd Parti	451	451	-	0.0%
Cyllid Cyfalaf a Ffioedd	2,263	2,513	250	11.0%
Incwm	-2,456	-2,482	-26	1.1%
<b>Alldro a Ragwelir</b>	<b>39,402</b>	<b>42,526</b>	<b>3,124</b>	<b>7.9%</b>
Trosglwyddiad o Gronfeydd a Glustnodwyd		-2,128	-2,128	
Trosglwyddiad o Ddarpariaethau		-296	-296	
Trosglwyddiad o Gronfa Gyffredinol		-700	-700	
<b>Defnydd o Gronfeydd</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	
		<b>3,124</b>	<b>3,124</b>	
<b>Sefyllfa a Ragwelir</b>	<b>39,402</b>	<b>39,402</b>	<b>-</b>	

## COSTAU GWEITHWYR

- 15 Mae costau gweithwyr yn elfen arwyddocaol o'r gyllideb (72%), ac maent yn cynnwys cyflogau, costau pensiwn, cost recriwtio a hyfforddi a gwasanaethau gweithwyr fel ffisiotherapi a gwasanaethau iechyd galwedigaethol.

- 16 Sefydlwyd strwythur staffio newydd yn Ebrill 2022. Gwnaethpwyd cynnydd sylweddol wrth recriwtio i swyddi gwag, ond mae'r farchnad swyddi yn heriol wrth recriwtio i swyddi arbenigol. Mae'r swyddi hyn yn parhau'n hanfodol er mwyn cyflawni'r amcanion corfforaethol.
- 17 Mae ymarferiad recriwtio amser cyflawn a gynhaliwyd yn ddiweddar wedi arwain at benodi 24 o recriwtiaid newydd; dechreuodd 12 ohonynt yn mis Medi a bydd 12 yn dechrau ym mis Ionawr. Bydd y swyddi hyn yn delio ag ymddeoliadau sy'n hybys ac a ragwelir, ond oherwydd y cyfnod angenrheidiol o hyfforddi, bu'n rhaid mynd yn uwch na'r lefelau llu arferol er mwyn sicrhau parhad yn y gwasanaethau. Mae camau gweithredu'n parhau i gynyddu nifer y diffoddwyr tân y system RDS ac mae hyn yn cael sylw arwyddocaol er mwyn mynd i'r afael a chynnal materion yn ymwneud ag argaeledd.
- 18 Gwariwyd £0.29m ar ddyfaniadau cyflog gwyliau wedi'u hôl-ddyddio. Bu hyn yn angenrheidiol yn dilyn achos cyfreithiol cenedlaethol ynghylch yr elfennau o gyflog a ddylai gael eu cynnwys wrth gyfrifo cyflog gwyliau, a bydd yn cael ei ariannu drwy ddarpariaeth a sefydlwyd yn 2021/22.
- 19 Mae'r gorwariant a ragwelir mewn costau staffio yn £1.43m, ac mae'n cynnwys y canlynol:
- costau a ddisgwylir ar gyfer dyfarniadau cyflog yn ystod y flwyddyn;
  - cyflog gwyliau wedi'i ôl-ddyddio;
  - diffoddwyr tân amser cyflawn ychwanegol;
  - swyddi dros dro i gyflawni prosiectau penodol; llai
  - gostyngiadau'n deillio o swyddi gwag cyfredol.
- 20 Mae cost a ddisgwylir ar gyfer dyfarniadau cyflog yn ystod y flwyddyn yn parhau'n ansicr ar hyn o bryd, er bod unrhyw ddyfarniad cyflog dros 2% yn risg ariannol. Nodwyd hyn yn ystod y broses o osod y gyllideb, a chynigir y dylid defnyddio'r cronfeydd wrth gefn yn 2022/23 ar gyfer dyfarniadau cyflog y cytunir arnynt yn genedlaethol.

## **COSTAU NAD YDYNT YN GYFLOGAU**

- 21 Mae'r gyllideb nad yw'n gyflogau yn profi pwysau sylweddol. Mae'r rhain yn cynnwys costau tanwydd ac ynni, sy'n parhau'n anrhagweladwy oherwydd materion yn ymwneud â phrisiau a chyflenwi. Mae argaeledd a chostau nwyddau eraill, fel cyflenwadau adeiladu, offer TGCh a darnau i'r fflyd yn fater o bryder hefyd oherwydd cymhlethdod y cadwyni cyflenwi a'r ansicrwydd byd-eang.
- 22 Mae deiliaid cyllidebau yn cynnal adolygiad o'r gwariant nad yw'n gyflogau, a hynny er mwyn sicrhau bod y rhagamcanion yn parhau i fod yn rhesymol.

## **Safleoedd**

- 23 Mae costau safleoedd yn rhagweld £0.99m o orwariant.
- 24 Mae ansefydlogrwydd y farchnad a chostau uwch nwy a thrydan yn her fawr i'r Awdurdod. Y gorwariant a ragamcener ar gyfer cyfleustodau yw £0.25m. Mae Llywodraeth y DU wedi cyhoeddi cymorth i fusnesau, gan gynnwys cyrff y sector cyhoeddus tan 31 Mawrth 2023. Caiff costau ynni eu monitro fel rhan o'r cytundeb lefel gwasanaeth gyda Heddlu Gogledd Cymru.
- 25 Mae'r rhagamcaniad hefyd yn cynnwys cost gwaith a gafodd ei ohirio yn 2021/22. Mae cyllid ar gael ar gyfer y gwaith yma o'r cronfeydd a glustnodwyd.

## **Cludiant**

- 26 Mae'r gyllideb ar gyfer cludiant yn rhagamcan 'dim amrywiad'; fodd bynnag, mae costau cynyddol ar gyfer tanwydd a darnau cerbydau yn achosi pwysau ar y gyllideb hon, ac maent ar hyn o bryd yn cael eu rheoli'n fewnol.

## **Cyflenwadau**

- 27 Y cyllideb net ar gyfer cyflenwadau yw £4.9m, a'r gwariant a ragwelir yw £5.4m, sy'n cynnwys mentrau yn ystod y flwyddyn a gaiff eu hariannu o'r cronfeydd a glustnodwyd.
- 28 Mae pwysau chwyddiannol sylweddol yn cael eu profi mewn nifer o feysydd busnes-gritigol, a chymerir camau i gyfyngu a lliniaru rhag y rhain, pan fo modd.
- 29 Mae'r sefyllfa alldro a ragamcener yn cynnwys costau meddalwedd newydd ar gyfer Diogelwch Tân, cael cyfarpar gweithredol hanfodol newydd a gwaith prosiect ynghylch y gwahanol adolygiadau sy'n cael eu cynnal ymhob rhan o'r Gwasanaeth. Roedd y rhain wedi cael eu cynllunio ar ôl diwedd blwyddyn ariannol 2021/22 a byddant yn cael eu hariannu o'r cronfeydd a glustnodwyd.

## **Taliadau Trydydd Partïon**

- 30 Mae taliadau trydydd parti yn ymwneud â chytundebau lefel gwasanaethau gyda phartneriaid, gan gynnwys Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, Cyngor Sir y Fflint a Heddlu Gogledd Cymru.
- 31 Ar hyn o bryd, mae'r gwariant hwn wedi'i ragamcanu i'r gyllideb.

## ARIANNU CYFALAF

- 32 Mae'r gyllideb ariannu cyfalaf yn neilltuo cyllid refeniw i ariannu gwariant cyfalaf.
- 33 Y Ddarpariaeth Isafswm Refeniw (MRP) yw'r swm isaf y mae'n rhaid ei chodi ar gyfrif refeniw awdurdod bob blwyddyn ar gyfer ariannu gwariant cyfalaf a fydd wedi cael ei ariannu i ddechrau drwy fenthyciad. Mae'n rhan o holl arferion cyfrifyddu'r Awdurdod ac mae'n ymwneud â sicrhau bod yr Awdurdod yn gallu talu'r dyledion sydd ganddo wrth brynu asedau cyfalaf, megis adeiladau a cherbydau.
- 34 Mae rheoliadau'n mynnu bod yr Awdurdod yn pennu, ymhob blwyddyn ariannol, swm y Ddarpariaeth Isafswm Refeniw sy'n ddarbodus yn eu barn nhw, drwy gyfeirio at ofyniad cyllido cyfalaf (CFR). Y gofyniad ar gyfer 2022/23 yw £1.94m.
- 35 Hefyd, mae'r gyllideb yn dal y costau llog ar gyfer benthyciadau'r Awdurdod. Oherwydd y sefyllfa economaidd anwadal, mae cost benthycia wedi cynyddu'n fawr, sydd wedi arwain mewn pwysau cyllidebol cyfredol o £0.25m.
- 36 Mae'r sefyllfa'n cael ei monitro'n ofalus ond mae risg o gynnydd pellach gan fod angen benthyciadau newydd yn ail hanner y flwyddyn yn lle benthyciadau sy'n aeddfedu ac i ariannu gwariant cyfalaf.
- 37 Ar hyn o bryd, mae yna gronfa o £0.3m i wrthbwyso costau llog uwch.

## INCWM

- 38 Yn ogystal ag ardoll yr awdurdodau cyfansoddol, mae'r gyllideb hefyd yn cynnwys yr incwm a ddisgwylir ar gyfer ffioedd a thaliadau a grantiau.
- 39 Mae'r ffioedd a thaliadau'n ymwneud gan mwyaf ag ad-daliadau am adeiladau sy'n cael eu rhannu â chyrrff eraill.

	<b>Cyllideb £000</b>	<b>Rhagamcan £000</b>	<b>Amrywiad £000</b>
Grantiau	2,299	2,1299	0
Ffioedd a thaliadau	277	303	26
<b>Cyfanswm</b>	<b>2,576</b>	<b>2,602</b>	<b>26</b>

- 40 Roedd incwm arall wedi cynyddu oherwydd cyllid ychwanegol gan y llywodraeth ar gyfer hyfforddi prentisiaid.

## Arian Grant

- 41 Cyfanswm y dyraniadau arian grant yn 2022/23 yw £2.299m (2021/22: £2.397m). Ceir dadansoddiad isod o'r arian grant ar gyfer 2022/23. Caiff yr holl grantiau eu monitro'n ofalus drwy gydol y flwyddyn ariannol i ganfod unrhyw amrywiadau ac er mwyn gallu cymryd camau i gywiro pethau.

	Dyraniad £000
Lleihau Llosgi Bwriadol	157
Offer Diogelwch Tân	223
Ymgysylltu â Phlant a Phobl Ifanc	148
Cydnherthedd Cenedlaethol Cymru gyfan	154
Cyfraniadau Pensiwn Diffoddwyr Tân	1,081
Ffioedd Gwasanaeth Firelink	416
Mannau Gwefru Cerbydau Trydan	120
<b>Cyfanswm yr Arian Grant</b>	<b>2,299</b>

## RHAGLEN GYFALAF

- 42 Roedd yr Awdurdod wedi cymeradwyo rhaglen gyfalaf o £2.916m ym mis Rhagfyr 2021. Hefyd, caiff £0.167m o wariant ei ariannu o gronfeydd wrth gefn oherwydd llithriant mewn cynllun a gymeradwywyd o'r blaen.
- 43 Mae'r rhagamcan yn rhagdybio y bydd pob cynllun yn cael eu cyflawni erbyn Mawrth 2023.
- 44 Fel gyda'r gyllideb refeniw, mae'r rhaglen gyfalaf yn profi pwysau costau, gyda chostau uwch yn ymwneud â phrynu cerbydau a gwaith adeiladu. Mae hyn wedi arwain at yr angen am £0.205m yn ychwanegol o gyllid.
- 45 Dyma fanylion y cynlluniau:

Cynllun	Cyllideb £000	Rhagolwg £000	Amrywiad £000
Peiriant tân newydd	1,248	1,248	-
Faniau amlbwrpas ar gyfer gorsafoedd	160	170	10
Offer gweithdy	20	20	-
Tŵr hyfforddi newydd	160	250	90
Adeiladau – Mân waith	245	260	15
<b>Cyfanswm 2022/23</b>	<b>1,833</b>	<b>1,948</b>	<b>115</b>
Yn cario drosodd – peiriannau tân	923	923	-
Yn cario drosodd – Tyrrau hyfforddi	160	250	90
<b>Cyfanswm yn cario drosodd o 2021/22</b>	<b>1,083</b>	<b>1,173</b>	<b>90</b>
TGCh – Gweinydd	167	167	-
<b>Cyfanswm a ariennir o gronfeydd wrth gefn</b>	<b>167</b>	<b>167</b>	<b>-</b>
<b>Cyfanswm: Rhaglen Gyfalaf</b>	<b>3,083</b>	<b>3,288</b>	<b>205</b>

46 Dyma sut y caiff y cynllun cyfalaf ei ariannu:

<b>Cyllid</b>	<b>Swm £000</b>
Benthyca	3,121
Cronfeydd a glustnodwyd	167
<b>Cyfanswm</b>	<b>3,288</b>

## **BENTHYCA**

- 47 Caiff gwariant cyfalaf ei ariannu gan mwyaf drwy fenthyciadau allanol. Yn y tymor byr, mae'r Awdurdod yn defnyddio arian refeniw dros ben o'r enw benthyciadau mewnol.
- 48 Mae'r Awdurdod yn parhau i ddefnyddio benthyciadau mewnol. Mae hyn yn golygu nad yw'r benthyciadau cyfalaf sydd eu hangen, fel y cyfrifir gan y Gofyniad Cyllido Cyfalaf (CFR), wedi cael eu hariannu'n llwyr gan ddyled fenthyca allanol. Yn hytrach, mae arian sy'n cefnogi cronfeydd, balansau a llif arian yr Awdurdod wedi cael eu defnyddio fel dull dros dro i ariannu gwariant cyfalaf a chynhyrchu arbedion refeniw. Fodd bynnag, wrth i gronfeydd gael eu defnyddio daw'r angen i gael benthyciadau allanol yn lle benthyciadau mewnol.
- 49 Rhagamcenerir mai £22.26m fydd benthyciadau'r Awdurdod ar 31 Mawrth 2023. Mae hyn yn cynnwys £6.0m o fenthyciadau byrdymor dros dro gan gyrff eraill yn y sector cyhoeddus, a £16.26m o fenthyciadau gan y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus. Mae hyn yn dibynnu a oes arian mewnol ar gael ac mae'n parhau'n faes risg i'r Awdurdod.

## **DEFNYDDIO CRONFEYDD A GLUSTNODWYD**

- 50 Nod cronfeydd ariannol yr awdurdod yw darparu cyllid i'w fuddsoddi mewn gweithgareddau yn y dyfodol ac i fod yn rhwyd diogelwch rhag ofn y bydd heriau ariannol tymor byr yn deillio o alwadau gweithgarwch neu bwysau na ragwelwyd.
- 51 Ar hyn o bryd, mae gan yr Awdurdod £5.57m o gronfeydd a glustnodwyd, sydd wedi cael eu cronni yn y blynyddoedd diweddar oherwydd llithriant yn y gwaith recriwtio a'r gweithgareddau oherwydd pandemig Covid-19.
- 52 Yn 2021/22, clustnodwyd cronfeydd i ariannu costau a ddylai fod wedi digwydd yn 2021/22, ond roedd problemau gyda'r cadwyni cyflenwi wedi golygu nad oedd modd eu cwblhau a chafwyd oedi arnynt. Hefyd, mae cronfeydd wedi cael eu sefydlu i ariannu cynnydd mewn cyfraddau llog, cynnydd mewn chwyddiant, gwelliannau i systemau a gwelliannau i wasanaethau.



- 53 Mae'r alldro amcanol yn rhagdybio y bydd £2.13m o gronfeydd wrth gefn yn cael eu defnyddio yn ystod y flwyddyn. Caiff y defnydd o gronfeydd wrth gefn ei gadw dan adolygiad fel rhan o'r broses o fonitro'r gyllideb.

## GOBLYGIADAU

Amcanion Llesiant	Mae cysylltiad rhwng yr adroddiad hwn ag amcanion llesiant hirdymor ATAGC. Mae arian i'r Gwasanaeth yn fuddiol i gymunedau Gogledd Cymru, ac mae'n sicrhau bod digon o fuddsoddiad yn digwydd yn y seilwaith er mwyn galluogi'r gwasanaeth i ddarparu ymatebion brys a gwaith ataliol ymhell i'r dyfodol.
Cyllideb	Caiff y gyllideb ei gosod bob blwyddyn yn unol â'r gwasanaethau arfaethedig sy'n cynnwys ymateb brys a gwaith ataliol.
Cyfreithiol	Mae'n ofynnol dan y gyfraith i'r Awdurdod Iunio'r Datganiad o Gyfrifon yn unol â'r safonau a ragnodwyd.
Staffio	Mae rheolaeth ariannol effeithiol yn cefnogi strategaeth hirdymor y gweithlu er mwyn sicrhau bod yr Awdurdod yn gallu cyflawni ei gyfrifoldebau.
Cydraddoldeb/Hawliau Dynol/Y Gymraeg	Dim
Risgiau	Caiff incwm a gwariant eu monitro'n ofalus er mwyn sicrhau bod unrhyw achos o wyro o'r gyllideb a gymeradwywyd yn cael eu canfod a'u hadrodd yn briodol i'r Aelodau.